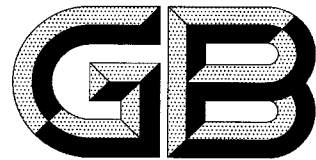


ICS 35.020  
L 70



# 中华人民共和国国家标准

GB/T 5271.27—2001  
eqv ISO/IEC 2382-27:1994

---

## 信息技术 词汇 第 27 部分:办公自动化

Information technology—Vocabulary—  
Part 27:Office automation

2001-07-16 发布

2002-03-01 实施

中华人民共和国  
国家质量监督检验检疫总局 发布

## 目 次

|                           |   |
|---------------------------|---|
| 前言 .....                  | Ⅱ |
| ISO/IEC 前言 .....          | Ⅳ |
| 1 概述 .....                | 1 |
| 2 术语和定义 .....             | 2 |
| 27 办公自动化 .....            | 2 |
| 27.01 一般术语 .....          | 2 |
| 27.02 电子邮件 .....          | 3 |
| 27.03 文本、语音、图像及视频传输 ..... | 4 |
| 汉语索引 .....                | 6 |
| 英文索引 .....                | 7 |

## 前 言

本标准等效采用国际标准 ISO/IEC 2382-27:1994《信息技术 词汇 第 27 部分:办公自动化》。

制定信息技术词汇标准的目的是为了更方便信息处理方面的国际交流。它给出了与信息处理领域相关的概念的术语及其定义,并明确了各术语词条之间的关系。本标准定义了有关办公自动化、电子邮件,文本、语音及图像传输等概念。

GB/T 5271 系列标准由 30 多个部分组成,都在总标题《信息技术 词汇》之下。本标准是 GB/T 5271 系列标准的第 27 部分。

本标准由中华人民共和国信息产业部提出。

本标准由中国电子技术标准化研究所归口。

本标准起草单位:中国电子技术标准化研究所。

本标准主要起草人:陈莹、郑洪仁。

## ISO/IEC 前言

ISO(国际标准化组织)和IEC(国际电工委员会)是世界性的标准化专门机构。国家成员体(它们都是ISO或IEC的成员国)通过国际组织建立的各项技术委员会参与制定针对特定技术范围的国际标准。ISO和IEC的各技术委员会在共同感兴趣的领域内进行合作。与ISO和IEC有联系的其他官方和非官方国际组织也可参与国际标准的制定工作。

对于信息技术,ISO和IEC建立了一个联合技术委员会,即ISO/IEC JTC1。由联合技术委员会提出的国际标准草案需分发给国家成员体进行表决。发布一项国际标准,至少需要75%的参与表决的国家成员体投票赞成。

国际标准ISO/IEC 2382-27是由ISO/IEC JTC1信息技术联合技术的SC1词汇分委员会制定的。ISO/IEC 2382由30多个部分组成,都在总标题“信息技术 词汇”之下。

# 中华人民共和国国家标准

## 信息技术 词汇 第 27 部分:办公自动化

GB/T 5271.27—2001  
eqv ISO/IEC 2382-27:1994

Information technology—Vocabulary—  
Part 27:Office automation

### 1 概述

#### 1.1 范围

为方便办公自动化方面的国际交流,特制定本标准。本标准给出了与信息处理领域相关的概念的术语和定义,并明确了这些条目之间的关系。

本标准定义了有关办公自动化、电子邮件,文本、语音及图像传输等概念。

#### 1.2 引用标准

下列标准所包含的条文,通过在本标准中引用而构成为本标准的条文。本标准出版时,所示版本均为有效。所有标准都会被修订,使用本标准的各方应探讨使用下列标准最新版本的可能性。

GB/T 2659—2000 世界各国和地区名称代码(eqv ISO 3166-1:1997)

GB/T 15237.1—2000 术语工作 词汇 第 1 部分 理论与应用(eqv ISO 1087-1:2000)

#### 1.3 遵循的原则和规则

##### 1.3.1 词条的定义

第 2 章包括许多词条。每个词条由几项必需的要素组成,包括索引号、一个术语或几个同义术语和定义一个概念的短语。另外,一个词条可包括举例、注解或便于理解概念的解释。

有时同一个术语可由不同的词条来定义,或一个词条可包括两个或两个以上的概念,说明分别见 1.3.5 和 1.3.8。

本标准使用其他的术语,例如词汇、概念、术语和定义,其意义在 GB/T 15237.1 中有定义。

##### 1.3.2 词条的组成

每个词条包括 1.3.1 中规定的必需的要素,如果需要,可增加一些要素。词条按以下的顺序包括如下要素:

a) 索引号;

b) 术语在语言中的概念若没有首选术语表示,用五个点的符号表示(. . . . .);在一个术语中,一行点用来表示每个特定事例中被选的一个词;

c) 首选术语(根据 GB/T 2659 规则标明);

d) 术语的缩略语;

e) 许可的同义术语;

f) 定义的正文(见 1.3.4);

g) 以“例子”开头的的一个或几个例子;

h) 以“注”开头的概念应用领域标明特殊事例的一个或几个注解;

i) 词条共用的图片、图示或表格。